

大学专业英语系列教材


医学英语 视听说

I

主编 卢凤香 监艳红 魏新丽



ENGLISH

 中国人民大学出版社

大学专业英语系列教材

医学英语视听说 I

Medical English I

Listening, Speaking and Critical Thinking

主编 卢凤香 监艳红 魏新丽

编者 胡 滨 高明悦 王雅娟 万 玲

中国人民大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

医学英语视听说.1 / 卢凤香, 监艳红, 魏新丽主编. — 北京: 中国人民大学出版社, 2014.8

大学专业英语系列教材

ISBN 978-7-300-19354-0

I. ①医… II. ①卢… ②监… ③魏… III. ①医学—英语—听说教学—高等教学—教材
IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第155720号

大学专业英语系列教材

医学英语视听说 I

主编 卢凤香 监艳红 魏新丽

编者 胡滨 高明悦 王雅娟 万玲

Yixue Yingyu Shitingshuo Yi

出版发行	中国人民大学出版社	邮政编码	100080
社 址	北京中关村大街31号	电 话	010-62511770 (质管部)
			010-82501766 (邮购部)
			010-62514148 (门市部)
			010-62515195 (发行公司)
			010-62515275 (盗版举报)
网 址	http://www.crup.com.cn		
	http://www.ttrnet.com (人大教研网)		
经 销	新华书店		
印 刷	三河市汇鑫印务有限公司		
规 格	185 mm × 240 mm 16开本	版 次	2014年8月第1版
印 张	11.75	印 次	2014年8月第1次印刷
字 数	198 000	定 价	27.00元 (附赠光盘)

版权所有

侵权必究

印装差错

负责调换



P 前言

Preface

《医学英语视听说》旨在培养医学生较好的医学英语表达能力，特别是听与说的能力，使他们在今后的医学专业工作和交往中能进行有效的信息交流，增强其医学专业素养，更好地满足社会对高素质医学人才的需求。本教材由《医学英语视听说 I》和《医学英语视听说 II》两册书组成，I 侧重于基础类医学英语，II 侧重于临床类医学英语。

《医学英语视听说 I》适合于医学生完成基础阶段英语学习任务后使用。该教材选用较新的原版影音材料，力图通过影像、声音等手段加强对医学生的语言刺激，并结合多种提高听说能力的任务，激发医学生学习医学英语知识的兴趣，进而实现提高医学生专业英语表达能力的目标。

本教材有以下五大特色：

一、话题覆盖面广

从Human Birth到Circle of Life共14个单元，此书覆盖了人一生可能经历的种种医学问题，从生理到心理，从器官到整体，从中医到西医，从传统到医学前沿。此书展现给医学生的是一个完整的、系统的学习内容。

二、内涵丰富，形式多样

此书适合课堂教学，也适合学生自学。每个单元设置三个大的类别，每个类别下提供2~3个音/视频，每个单元大概有6~9个音/视频可供选择，教师可根据学生的兴趣选择性使用其中的材料和话题。

三、人文氛围浓厚

医学似乎总给人一种冰冷的感觉，但此书提供给医学生截然不同的感受。每单元的起始处有原汁原味的英文名人名言，有Introductory Remarks点明每章的主旨，每个音/视频



都有可供思考的话题、话题表述时所需的词汇以及参考答案。可以说，每个音/视频涵盖的不仅仅是医学知识，更包括了能引发深度思考的论点。此外，每单元的结尾处还设有 Further Thinking，目的是打开医学生的思维，鼓励他们进一步思考、探索，进而提高问题分析能力和思辨能力。

四、音/视频内容新颖、有前瞻性

本书采用较新的原版音/视频材料，为医学生呈现出一场场原汁原味的视听享受，所选材料将医学知识与趣味性融为一体，让教师爱教、学生爱学。

五、练习活动形式多样

本书每个单元都设计了丰富多样的练习活动形式，包括判断对错、单项选择、填空、简答、思考。这些形式既满足了学生锻炼听力的目的，又有助于引发学生的思考，激发学生进一步学习、探索。

本教材由首都医科大学卢凤香、监艳红以及首都医科大学附属复兴医院魏新丽主编。编写过程中承蒙外籍教师James Boulton先生为所有音/视频文本资料审阅、把关，他在该教材的编写过程中给予了我们很大的支持和帮助；技术人员刘思宇在音视频的筛选过程中从专业技术的角度提出了诸多建议并对音视频资料进行剪辑和加工，付出了很多心血，在此一并表示感谢。本教材选材内容广泛，出处众多，在此向教材中所选作品的各位作者谨表谢忱。

为方便教师教学和学生学习，本教材配有内容详尽的教师用书和教学课件，请联系 chengzsh@crup.com.cn，或致电010-62513265索取，也可登录中国人民大学出版社外语分社主页 <http://www.crup.com.cn/wy/> 下载相关资源。

由于编者水平有限，不足之处敬请读者不吝赐教。

编者

2014年4月于首都医科大学

中国人民大学出版社外语出版分社读者信息反馈表

尊敬的读者：

感谢您购买和使用中国人民大学出版社的_____一书，我们希望通过这张小小的反馈卡来获得您更多的建议和意见，以改进我们的工作，加强我们双方的沟通和联系。我们期待着能为更多的读者提供更多的好书。

请您填妥下表后，寄回或传真回复我们，对您的支持我们不胜感激！

1. 您是从何种途径得知本书的：

书店 网上 报纸杂志 朋友推荐

2. 您为什么决定购买本书：

工作需要 学习参考 对本书主题感兴趣 随便翻翻

3. 您对本书内容的评价是：

很好 好 一般 差 很差

4. 您在阅读本书的过程中有没有发现明显的专业及编校错误，如果有，它们是：

5. 您对哪些专业的图书信息比较感兴趣：

6. 如果方便，请提供您的个人信息，以便于我们和您联系（您的个人资料我们将严格保密）：

您供职的单位：_____

您教授的课程（教师填写）：_____

您的通信地址：_____

您的电子邮箱：_____

请联系我们：鞠方安 黄 婷 程子殊 于真妮

电话：010-62515576，62512737，62513265，62515037

传真：010-62514961

E-mail: jufa@crup.com.cn huangt@crup.com.cn

chengzsh@crup.com.cn yuzn@crup.com.cn

通讯地址：北京市海淀区中关村大街甲 59 号文化大厦 15 层 100872

中国人民大学出版社外语出版分社



Contents

Unit 1	Human Birth	1
Part I	Fertilization and Fetal Development.....	2
Part II	In-vitro Fertilization and Cloning	6
Part III	Abortion	9
Part IV	Further Thinking	12
Unit 2	Genes and Genetics.....	13
Part I	Introduction to Genes and Genetics	14
Part II	Hereditary Cancer Risks	18
Part III	Genetic Engineering	22
Part IV	Further Thinking	25
Unit 3	Children's Health	27
Part I	Children Health Crisis	28
Part II	Children's Diet	30
Part III	Hazards to Children in Family Environment	34
Part IV	Further Thinking	37
Unit 4	Women's Health Care	39
Part I	Maintenance of Women's Health	40
Part II	Threatening Diseases to Women	42
Part III	Care for Disease—Endangered Women	45
Part IV	Further Thinking	48



Unit 5	Viruses and Bacteria	49
Part I	Introduction to Viruses and Bacteria	50
Part II	Facing Diseases Brought by Viruses and Bacteria	53
Part III	New Discoveries in Viruses and Treatment	57
Part IV	Further Thinking	60
Unit 6	Transplant	61
Part I	History of Transplant	62
Part II	Cases of Transplant	64
Part III	Organ Donation.....	69
Part IV	Further Thinking	72
Unit 7	Nutrition	73
Part I	How Much Should We Take In?	74
Part II	Nutritious or Not?.....	77
Part III	Healthy Eating	82
Part IV	Further Thinking	85
Unit 8	Environment and Diseases	87
Part I	Facing Environmental Changes	88
Part II	Pollution and Illnesses	92
Part III	Where Should We Live?	97
Part IV	Further Thinking	100
Unit 9	Psychological Problems	101
Part I	Mental Health Situation	102
Part II	Depression	105
Part III	Treatment	109
Part IV	Further Thinking	113

Unit 10	Emergency Treatment	115
Part I	Introduction to Emergency Medical Services (EMS)	116
Part II	Emergency Departments in Hospitals	120
Part III	First-Aid for Patients (What Should Non-Professionals Do)	123
Part IV	Further Thinking	126
Unit 11	Health Maintenance	127
Part I	How to Live to Be 100 ⁺ ?	128
Part II	Mind, Psychology and Harmony	130
Part III	Traditional Chinese Medicine (TCM)	134
Part IV	Further Thinking	138
Unit 12	Aging	139
Part I	Research Facts about Aging	140
Part II	Common Diseases in the Elderly	144
Part III	Care for the Elderly	148
Part IV	Further Thinking	151
Unit 13	Medicare in the United States	153
Part I	Introduction to Medicare in the United States	154
Part II	Problems in Present Medicare	158
Part III	Medicare Reform	163
Part IV	Further Thinking	165
Unit 14	Circle of Life	167
Part I	Live Longer and Life Span	168
Part II	Hospice Care and Mercy Killing	171
Part III	Life Extension and Cryonics.....	174
Part IV	Further Thinking	177



Human Birth

Life isn't about finding yourself. Life is about creating yourself.

— George Bernard Shaw

Introductory Remarks

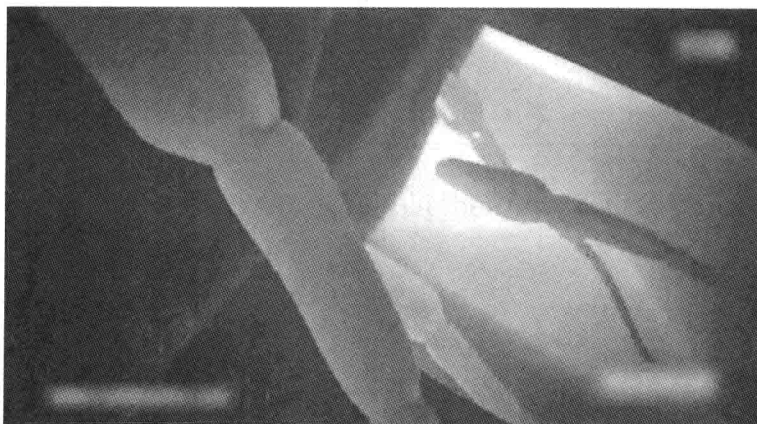
It can be said that any woman or couple, full of love, who wishes to have the joy of raising and developing a child under their care and affection, should have the opportunity to do so. Sometimes, however, certain biological circumstances hinder that ability, leaving couples saddened and in distraught. Fertilization and fetal development in the womb may depict the natural process of how a baby comes into being. But for those infertile couples, could they have a baby that is genetically of their own? It seems possible with the technique of in-vitro fertilization (IVF) and cloning. It is true that in this kaleidoscopic world, choosing to be or not to be a parent is a question.



Part I

Fertilization and Fetal Development

Video One



Words and Expressions

sexual intercourse 性交

cervix 子宫颈

ovulate 排卵

contraction 收缩

cilia 纤毛

hyperactive 极度活跃的

zona pellucida 透明带

digestive enzyme 消化酶

zygote 受精卵

vagina 阴道

uterus 子宫

mucus 黏液

fallopian tube 输卵管

membrane 薄膜

corona radiate 放射冠

acrosome 顶体精子

pronucleus 原核



Think and Talk

Directions: Scientists discovered the dynamics of human fertilization in the 19th century. What do you know about the fertilization process? Talk about it with your partner with the help of the following words.

sperm	egg	ovary	ovulate	penis
uterus	sexual intercourse	in-vitro	zygote	pregnancy



Task: Blank Filling

Directions: This video is about the process of fertilization. Watch and fill in the blanks with the exact words you've heard.

Fertilization is the epic story of a single sperm facing incredible odds to unite with an egg and form a new human life. It is the story of all of us.

During sexual intercourse, about (1) _____ sperm enter the vagina. Many of them survive with the protective elements provided in the fluid surrounding them. Next, the sperm must pass through the cervix, which is open for a few days while the woman (2) _____. Once inside the cervix, the sperm continues swimming towards the uterus, though millions will die. Inside the uterus, muscular uterine (3) _____ assist the sperm on their journey toward the egg. Only a few thousand remain. After successfully getting in the fallopian tube, these sperms become (4) _____, swimming harder and faster towards their destination.

At long last, the sperm reaches the egg. Only a few dozen of the 300 million sperm remain. The first sperm will (5) _____ the egg. After a perilous journey, and against incredible odds, a single sperm attaches to the egg cell membrane.

Meanwhile, inside the egg, the tightly packed male (6) _____ material spreads out. A new membrane forms around the genetic material, creating the male pronucleus. Inside, the genetic material reforms into 23 (7) _____. The female genetic material, awakened by diffusion of the sperm and the egg, finishes dividing, resulting in the female pronucleus, which also contains 23 chromosomes. As the male and female pronuclei form, spider-like threads, called microtubials, pull them towards each other. The two sets of chromosomes join together, completing the process of fertilization.

At this moment, a unique genetic code arises, instantly determining (8) _____,



hair color, eye color, and hundreds of other characteristics. This new single cell, the (9) _____, is the beginning of a human being. And now the cilia and the fallopian tube gently sweep the zygote towards the uterus, where he or she will (10) _____ in the richer uterine lining, growing and maturing for the next nine months until ready for birth.

Video Two



Words and Expressions

fetus 胎儿

trimester 三个月

cerebral cortex 大脑皮层

embryo 胚胎

amniotic fluid 羊水

triple 三倍

rapid-eye-movement 快速眼动

intestine 肠



Think and Talk

Directions: *Fertilization is an epic story of a sperm facing incredible odds to unite with an egg and form a new human life, so is the fetal development in the womb. Do you know how the tiny fertilized egg, after 9-month stay in the darkness, develops into a baby, a complete being with the ability to cry, to eat, and to think? The following words and expressions may help you.*

zygote

fetus

special state

at different stage

good chance of surviving hearing cerebral cortex
 REM — rapid-eye-movement sleep brain and nervous system face a new world

Task One: True or False

Directions: Watch the video and decide if the following statements are true or false.

1. Twenty-two weeks is currently regarded as the earliest that a baby can be born and still have a good chance of surviving.
2. The first sounds the fetus hears as her ears start picking up vibrations at 13 weeks are the gurgles and rumbles made by her mother’s body.
3. The fetus measures almost 25 centimeters from head to toe at 25th weeks.
4. At 28 weeks or 7 months, the nervous system will become as advanced as a newborn baby.
5. Sucking fingers may be the indication of dreaming.

Task Two: Blank Filling

Directions: Watch the video again and fill in the missing words in the chart below.

At 13 weeks old	The fetus may develop sense of (1) _____.
At 6 months old	It’s possible she could survive. But if born (2) _____, she may face a risk of (3) _____, developing disabilities or learning difficulties because of the (4) _____.
At 26 weeks	The fetus will (5) _____ her weight and double her length. It’s possible to hear the (6) _____.
At 28 weeks or 7 months	The cerebral cortex of the fetus can support (7) _____. (8) _____, her nervous system will become as advanced as a newborn baby.
At 8 months	Rapid-eye-movement could be a sign that the fetus is already (9) _____. The content may be the (10) _____ of the mother’s stomach.
After 9 months in the womb	She’s gone from (11) _____, to fetus, to trillions of cells of newborn baby. She has a brain and nervous system to control her body, stomach and intestines to digest food and a heart to (12) _____. And now she is ready to face the world.



Part II

In-vitro Fertilization and Cloning

Video One



Words and Expressions

menstrual cycle 月经周期

in-vitro fertilization/IVF 体外受精

sedation 镇定

incubator set 保温箱

uterine tube 输卵管

maturation 成熟

outpatient 门诊

infertile 不孕的



Think and Talk

Directions: For the infertile couples, do you know any way for them to have a baby of their own? If you've got some, describe them in your own language.

adoption

surrogacy

in-vitro fertilization

test tube baby

cloning



Step 6. Following fertilization, the cells _____ , forming an embryo.

Step 7. The healthy embryo will be _____ by means of a thin flexible tube, where it is left to implant and form a pregnancy.

Video Two



Think and Talk

Directions: *People have wild fantasy about human cloning, which has been successfully shown in screens and science fictions. Do you have any idea about cloning? Are you for or against human cloning? Please state your idea with the help of the following words.*

Dolly	supportive	therapeutic cloning	infertile couple	dangerous
unnecessary	immoral	natural process	anti-human	dignity



Task One: Questions and Answers

Directions: *Watch the video and answer the following three questions.*

1. How do you understand “The genie is out of the bottle” ?
2. Is it right for the scientist to say “We don’t need any permission from anybody” ?
3. Why do some scientists say that “Cloning is a medical breakthrough” ?



Task Two: Description

Directions: *Watch again and try to describe the process of human cloning mentioned in it.*